

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 april 2001

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van het Strafwetboek en tot  
invoering van de dienstverlening en de oplei-  
ding als gevangenisvervangende straffen**

AMENDEMENTEN

Nr. 43 VAN DE HEREN **VERHERSTRAETEN EN  
VISEUR**  
(Subamendement op amendement nr. 30, DOC 50 0549/  
6)

Art. 2 tot 7

**In het voorgestelde artikel 3, in artikel 37quinquies,  
§ 4, het eerste en het tweede lid vervangen als volgt:**

*«Ingeval de werkstraf niet of slechts gedeeltelijk wordt  
uitgevoerd, meldt de justitieassistent dat onverwijld aan  
de probatiecommissie. Uiterlijk elf dagen voor de da-  
tum waarop de zaak wordt behandeld, roept de com-  
missie de veroordeelde bij aangetekende brief op om  
te verschijnen.*

*Deze datum van verschijning wordt door de justitie-  
assistent ook aan de burgerlijke partij meegedeeld,  
wanneer zij aan een ambtenaar van de dienst justitie-  
huizen belast met slachtofferonthaal schriftelijk heeft  
meegedeeld dat zij verder geïnformeerd wenst te wor-  
den over een eventuele zitting van de  
probatiecommissie.*

Voorgaande documenten :

Doc 50 **0549/ (1999-2000) :**

001 : Wetsvoorstel van de heren Bacquelaine, Tavernier, Giet,  
Coveliers, Van der Maelen en mevrouw Dardenne  
002 tot 006 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

24 avril 2001

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant le Code pénal et instaurant le  
travail d'intérêt général et la formation  
comme peine de substitution**

AMENDEMENTS

N° 43 DE MM. **VERHERSTRAETEN ET VISEUR**  
(Sous-amendement à l'amendement n° 30)

Art. 2 à 7

**Dans l'article 3 proposé, remplacer, dans l'arti-  
cle 37quinquies, § 4 proposé, les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 par  
les alinéas suivants :**

*« En cas d'inexécution totale ou partielle de la peine  
de travail, l'assistant de justice informe sans délai la  
commission de probation. La commission convoque le  
condamné par envoi recommandé plus tard de dix jours  
avant la date fixée pour l'examen de l'affaire.*

*L'assistant de justice communique cette date de com-  
parution à la partie civile, si celle-ci a signalé par écrit  
à un fonctionnaire du service des maisons de justice  
chargé de l'accueil des victimes qu'elle souhaitait être  
informée d'une éventuelle séance de la commission  
de probation.*

Documents précédents :

Doc 50 **0549/ (1999-2000) :**

001 : Proposition de loi de MM. Bacquelaine, Tavernier, Giet, Coveliers,  
Van der Maelen et Mme Dardenne.  
002 à 006 : Amendements.

*Het dossier van de commissie wordt gedurende vijf dagen ter beschikking gehouden van de veroordeelde en diens advocaat.*

*Op haar verzoek kan de burgerlijke partij ter zitting worden gehoord. De burgerlijke partij kan zich laten bijstaan door haar raadsman, door de gemachtigde van een overheidsinstelling of een door de Koning hiertoe erkende vereniging. De commissie, die zitting houdt zonder dat het openbaar ministerie daarbij aanwezig is, kan een met redenen omkleed verslag opstellen met het oog op de toepassing van de vervangende straf.».*

#### VERANTWOORDING

Naar analogie met de wet op de voorwaardelijke invrijheidsstelling beoogt dit amendement de burgerlijke partij rechtstreeks te betrekken in de fase van de strafuitvoering, gevoerd voor de probatiecommissie.

Teneinde de belangen van het slachtoffer behoorlijk te waarborgen is het immers absoluut noodzakelijk dat de burgerlijke partij ter zitting kan weergeven of zij al dan niet geheel of gedeeltelijk door de veroordeelde werd vergoed. Met het verslag van het slachtoffer dient immers rekening gehouden te worden bij het opstellen van het rapport van de probatiecommissie. Er moet echter wel worden benadrukt dat het geenszins de bedoeling is dat het slachtoffer «partij zou worden in het geding voor de probatiecommissie». Daarom is het niet aangewezen dat de burgerlijke partij inzage krijgt in het dossier van de commissie en zal de burgerlijke partij maar worden gehoord op eigen verzoek.

#### Nr. 44 VAN DE HEREN VERHERSTRAETEN EN VISEUR

(Subamendement op amendement nr.30 , DOC 50 0549/006)

Art. 2 tot 7

**In het voorgestelde artikel 3, in het voorgestelde artikel 37<sup>quater</sup>, § 1, tussen de woorden «verenigingen zonder winstoogmerk» en de woorden «of bij stichtingen» de woorden «die door de Koning erkend zijn invoegen».**

#### VERANTWOORDING

Door de specifieke eis dat de VZW door de Koning dient erkend te zijn voorkomt men dat de werkstraf tevens zou kunnen verricht worden bij malafide verenigingen zonder winstoogmerk.

Servais VERHERSTRAETEN (CVP)  
Jean-Jacques VISEUR (PSC)

*Le dossier de la commission est mis pendant cinq jours à la disposition du condamné et de son conseil.*

*À sa demande, la partie civile peut être entendue à l'audience. Elle peut se faire assister par son avocat, par le délégué d'un organisme public ou d'une association agréée à cette fin par le Roi. La commission, siégeant hors la présence du ministère public, peut rédiger un rapport motivé en vue de l'application de la peine subsidiaire »*

#### JUSTIFICATION

Le présent amendement vise, par analogie avec la loi relative à la libération conditionnelle, à associer directement la partie civile à la phase d'exécution de la peine, qui se déroule devant la commission de probation.

Pour défendre correctement les intérêts de la victime, il est en effet absolument indispensable que la partie civile puisse venir préciser à l'audience si elle a ou non été dédommée entièrement ou partiellement par le condamné. Il faut en effet tenir compte des déclarations de la victime pour rédiger le rapport de la commission de probation. Il faut toutefois souligner qu'il n'est nullement question que la victime « devienne partie à la procédure devant la commission de probation ». C'est pourquoi il ne s'indique pas que la partie civile puisse avoir accès au dossier de la commission et elle ne sera entendue qu'à sa demande.

#### N° 44 DE MM. VERHERSTRAETEN ET VISEUR (Sous-amendement à l'amendement n° 30)

Art. 2 à 7

**Dans l'article 3 proposé, dans l'article 37<sup>quater</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, proposé, entre les mots « d'associations sans but lucratif » et les mots « ou de fondations », insérer les mots « agréées par le Roi ».**

#### JUSTIFICATION

L'instauration d'une condition de reconnaissance par le Roi des associations sans but lucratif permettra d'éviter que la peine de travail puisse être effectuée auprès d'ASBL malhonnêtes.